

Руководство пользователя



VIRTUBE

VT250FX

2 x 50-Watt Guitar Amplifier with 2 Independent Channels, VTC Tube Modeling, Dual FX and 2 Original BUGERA 12" Speakers

VT100FX/VT50FX

100/60-Watt Guitar Amplifier with 2 Independent Channels, VTC Tube Modeling, Dual FX and Original BUGERA 12" Speaker

VT100FXH

100-Watt Guitar Amplifier Head with 2 Independent Channels, VTC Tube Modeling and Dual FX

Содержание

Благодарю	2
Важные указания по технике безопасности.....	3
Законное опровержение	3
Ограниченная гарантия	3
1. Вступление.....	5
1.1 Прежде чем начать.....	5
1.2 Онлайн-регистрация	5
2. Элементы Управления.....	5
2.1 Передняя панель	5
2.1.1 КАНАЛ CLEAN	5
2.1.2 Канал OVERDRIVE	5
2.1.3 DIGITAL FX.....	6
2.1.4 Секция MASTER	6
2.2 Тыльная панель	6
2.2.1 FX LOOP	7
3. Примеры Использования	7
3.1 Сетап для упражнений под фонограмму.....	7
3.2 Сетап для записи с процессором эффектов	7
3.3 Сетап для живых выступлений с внешним кабинетом	8
3.4 Коммутация VT100FXH.....	8
4. Установка	9
5. Технические Характеристики	10

Благодарю

Поздравляем с покупкой! Приобретя VIRTUBE, Вы стали обладателем гитарного усилителя нового поколения. Он предлагает обширные возможности, границы которых определяются только Вашими творческими способностями. Ваш VIRTUBE настолько разносторонен, что Вам почти не потребуется дополнительное оборудование.

RU Важные указания по технике безопасности**Предупреждение**

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

**Внимание**

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

**Внимание**

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.

**Внимание**

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).

9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевую кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект

поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC)

и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен быть передано на авторизованный сборочный пункт для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно

имеются в ЭЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

ЗАКОННОЕ ОПРОВЕРЖЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАННАЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕРНОЙ НА МОМЕНТ СДАЧИ ДОКУМЕНТА В ПЕЧАТЬ. ВСЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ. КОМПАНИЯ MUSIC GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ КОМУ-ЛИБО ИЗ-ЗА ФОРМУЛИРОВКИ, ИЗОБРАЖЕНИЙ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ЦВЕТА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ. ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ MUSIC GROUP ПРОДАЕТСЯ ТОЛЬКО У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ. ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ДИЛЕРЫ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АГЕНТАМИ КОМПАНИИ MUSIC GROUP И НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ MUSIC GROUP ПРЯМЫМИ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВАМИ. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ. ЧАСТИЧНОЕ ИЛИ ПОЛНОЕ КОПИРОВАНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ В ЛЮБОМ ВИДЕ И ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КАК МЕХАНИЧЕСКИМИ, ТАК И ЭЛЕКТРОННЫМИ СРЕДСТВАМИ, ВКЛЮЧАЯ КСЕРОКОПИРОВАНИЕ И ЗАПИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦЕЛИ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ MUSIC GROUP IP LTD.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

© 2012 Music Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ**§ 1 Гарантия**

1. Настоящая гарантия действительна только в случае покупки продукции Music Group у авторизованного дилера в стране, где куплен товар. Список авторизованных дилеров можно найти на сайте BEHRINGER: behringer.com на странице „Где купить“ (Where to Buy) или узнать в ближайшем офисе компании Music Group.
2. Компания Music Group* предоставляет гарантию на все механические и электронные детали устройства при условии надлежащего использования сроком на один (1) год со дня покупки (см. положения § 4 настоящей Гарантии), если по действующему местному законодательству не предусмотрен более длительный гарантийный срок. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены неисправности, возникшие по причинам, не указанным в § 4,

компания MUSIC Group либо заменит устройство новым, либо отремонтирует его по своему усмотрению с помощью новых или отремонтированных деталей. Если компания MUSIC Group решит заменить продукт новым, срок гарантии на новый товар останется без изменений, т.е. один (1) год (либо иной минимальный установленный гарантийный период) со дня покупки первого изделия.

③ При обоснованных гарантийных требованиях отремонтированный или замененный товар будет возвращен пользователю за счет компании MUSIC Group.

④ Иные гарантийные услуги не оказываются.

ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК. ОН ЯВЛЯЕТСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ГАРАНТИЙНОЙ ПОКУПКИ. БЕЗ ЧЕКА ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА.

§ 2 Регистрация онлайн

Не забудьте зарегистрировать Ваше новое устройство BEHRINGER на странице „Поддержка“ (Support) на сайте behringer.com сразу после покупки, а также, пожалуйста, внимательно прочтите гарантийные условия. Регистрация покупки и прибора на нашем сайте поможет облегчить процедуру оформления гарантийного случая. Благодарим Вас за сотрудничество!

§ 3 Разрешения на возврат материалов

① Для получения гарантийного обслуживания свяжитесь с продавцом, у которого Вы приобрели данное устройство. Если в Вашем регионе нет дилера MUSIC Group, Вы можете обратиться к дистрибьютору компании MUSIC Group по стране (см. список стран на странице „Поддержка“ (Support)) по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью Службы поддержки BEHRINGER на странице „Поддержка“ (Support) по адресу behringer.com. В противном случае, ПЕРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com. Все запросы должны сопровождаться описанием неисправности с указанием серийного номера товара. После проверки действительности гарантии на товар на основании товарного чека компания MUSIC Group присваивает Номер разрешения на возврат (RMA).

② После этого изделие должно быть отправлено в оригинальной заводской упаковке с указанием номера разрешения на возврат по адресу, указанному компанией MUSIC Group.

③ Псылки, подлежащие оплате получателем, не принимаются.

§ 4 Исключения по гарантии

① Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, включая, помимо прочего, предохранители и батареи. В соответствующих случаях компания MUSIC Group предоставляет гарантию на материал и рабочее состояние ламп и измерительных приборов в компоновке устройства сроком на девяносто (90) дней с даты покупки.

② Данная гарантия не распространяется на случаи модификации электронных или механических

деталей устройства. Если требуется изменение конструкции изделия для обеспечения соответствия государственным или локальным стандартам, в любой стране, не являющейся страной, для которой данное изделие было разработано и произведено, это не будет считаться неисправностью или дефектом. Данная гарантия не распространяется на изменения/улучшения/улучшения такого характера, независимо от правильности их осуществления. Согласно условиям данной гарантии, компания MUSIC Group не несет материальной ответственности за подобные изменения/улучшения.

③ Данная гарантия распространяется только на аппаратное обеспечение устройства. Она не распространяется ни на техническую поддержку в целях эксплуатации аппаратного или программного обеспечения, ни на программные продукты, независимо от того, входят ли они в комплект поставки устройства. Любое подобное программное обеспечение поставляется „КАК ЕСТЬ“, если иное не оговаривается в гарантии прилагаемого программного обеспечения.

④ Если заводской номер изделия изменен или удален, данная гарантия считается недействительной.

⑤ Данная гарантия не распространяется на ремонт/обслуживание изделий, если неисправности возникли ввиду ненадлежащего использования изделия. Это также относится и к неисправностям, связанным с обычным износом быстроизнашивающихся деталей, в частности фейдеров, кросс-фейдеров, потенциометров, кнопок/клавиш, гитарных струн, осветительных приборов и иных аналогичных компонентов.

⑥ Гарантия не распространяется на повреждения/дефекты, возникшие при следующих обстоятельствах:

- ненадлежащее использование, небрежное обращение с изделием или несоблюдение положений и правил инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию продукции BEHRINGER;
- нарушение принятых в стране использования товара правил техники безопасности при подключении или эксплуатации;
- повреждения/дефекты, полученные в результате действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.) либо по другой причине, не зависящей от компании MUSIC Group.

⑦ Любой неавторизованный ремонт или вскрытие прибора посторонними лицами, включая пользователя, будет означать отмену гарантийных обязательств.

⑧ Если после обследования изделия специалистами MUSIC Group окажется, что гарантия на дефект не распространяется, клиент обязан оплатить услуги по проверке изделия.

⑨ Изделия, на которые гарантия не распространяется, ремонтируются исключительно за счёт покупателя. Компания MUSIC Group или ее авторизованный сервисный центр проинформирует покупателя при возникновении таких обстоятельств. Если покупатель не оплатит заказ в течение 6 недель

после уведомления, компания MUSIC Group возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Если покупатель направил письменный заказ на ремонт, такие затраты также включаются в отдельный платёж.

⑩ Авторизованные дилеры продукции MUSIC Group не продают новые товары с интерактивных аукционов. Товары на интерактивном аукционе продаются „под ответственность покупателя“. Товарные чеки и документы, подтверждающие покупку на интерактивном аукционе, не считаются обоснованием для действия гарантии, и компания MUSIC Group не будет осуществлять ремонт либо замену товара, приобретенного через интерактивный аукцион.

§ 5 Передача гарантии

Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя (клиента авторизованного розничного дилера) и не подлежит передаче другим лицам, приобретающим у такого покупателя данный товар. Другие лица (розничные дилеры и т.д.) не могут принимать на себя гарантийные обязательства от имени компании MUSIC Group.

§ 6 Требование о возмещении ущерба

Компания MUSIC Group не несет обязательств перед покупателем по настоящей гарантии в отношении каких-либо косвенных убытков или ущерба, если иное не предусмотрено действующим местным законодательством. В любом случае, размер обязательств компании MUSIC Group по данной гарантии не может превышать фактурную стоимость изделия.

§ 7 Ограничение ответственности

Положения данной гарантии являются окончательными и распространяются исключительно на покупателя и компанию MUSIC Group. Они отменяют все письменные и устные договоренности, касающиеся данного товара. Компания MUSIC Group не предоставляет иных гарантий к данному изделию.

§ 8 Другие гарантийные права и внутригосударственное право

① Данная гарантия не отменяет и не ограничивает законные права покупателя.

② Положения гарантии, содержащиеся в данном документе, действительны в том случае, если они не противоречат действующему местному законодательству.

③ Данная гарантия не отменяет обязательства продавца в отношении несоответствий либо скрытых дефектов товара.

§ 9 Внесение изменений и дополнений

Условия гарантийного обслуживания могут изменяться без предварительного уведомления. Последняя редакция гарантийных условий, а также дополнительная информация о гарантии, предоставляемой компанией MUSIC Group, доступна на сайте behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, включая все компании MUSIC Group

1. Вступление

Требования к гитарным усилителям постоянно растут. Сегодня гитарист должен иметь возможность предложить широкий спектр тембров. Именно поэтому для нас было важно заключить в наш VIRTUBE максимальное разнообразие звуков и исчерпывающие коммутационные возможности. Но не стоит беспокоиться! Вы быстро разберетесь с VIRTUBE и сможете интуитивно использовать все его возможности. Благодаря своей суперсовременной схмотехнике, VIRTUBE обладает функциональностью и надежностью современного гитарного усилителя.

Схема виртуального лампового каскада VTC

Специально разработанная схема виртуального лампового каскада VTC придает звуку неповторимый ностальгический характер классических ламповых усилителей.

1.1 Прежде чем начать

Для обеспечения безопасной транспортировки устройство было тщательно упаковано на заводе-изготовителе. Однако, если картонная упаковка повреждена, необходимо немедленно проверить устройство на наличие внешних повреждений.

- ♦ При наличии повреждений НЕ посылайте устройство нам, а сообщите об этом продавцу и транспортному предприятию, так как в противном случае Вы теряете право на возмещение ущерба.
- ♦ Во избежание повреждений при хранении и транспортировке всегда используйте оригинальную упаковку.
- ♦ Не позволяйте детям играть с устройством и упаковочными материалами.

- ♦ Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы безвредным для окружающей среды способом.

Во избежание перегрева обеспечьте достаточный приток воздуха к устройству и не размещайте его вблизи других излучающих тепло приборов.

- ♦ Обращаем Ваше внимание на то, что все приборы обязательно должны быть заземлены. В целях собственной безопасности ни в коем случае не демонтируйте и не выводите из строя заземление приборов или сетевых кабелей. Всегда подключайте устройство к электросети с неповрежденным защитный проводом.

1.2 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте <http://behringer.com> и внимательно прочтите гарантийные условия.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших представительств. Список контактных адресов Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте <http://behringer.com> в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

2. Элементы Управления

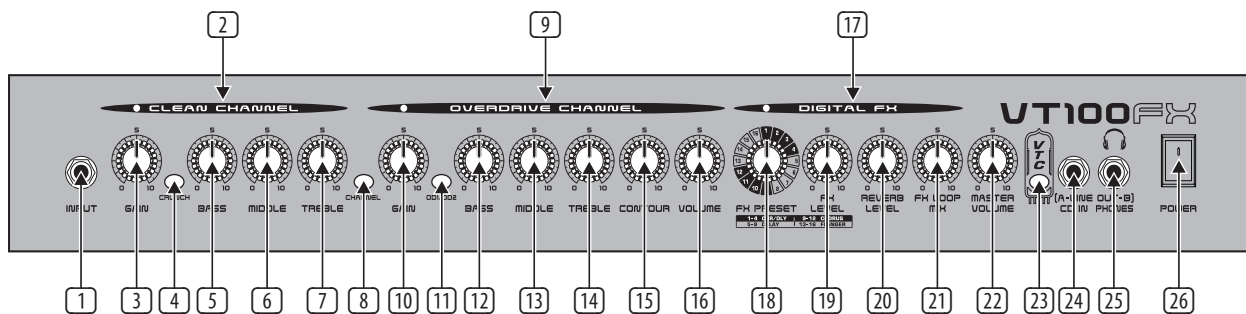


Рис. 2.1: Элементы управления на передней панели VIRTUBE

2.1 Передняя панель

- 1 Гнездо **INPUT**, выполненное на 6,3-мм моноджеке, предназначено для подключения гитары. Для коммутации VIRTUBE с инструментом используйте стандартный кабель с 6,3-мм моноштекерами.

2.1.1 КАНАЛ CLEAN

- 2 Индикатор **CLEAN CHANNEL** светится, когда канал CLEAN активен.
- 3 Регулятор **GAIN** устанавливает громкость канала CLEAN.
- 4 Переключатель **CHRUNCH** (только у VT100FXH и VT100FX) оказывает влияние на звучание Clean, добавляя ему немного «хрипоты». В результате чистый звук приобретает грязноватый характер.
- 5 Регулятор **BASS** в секции эквалайзера позволяет усилить или ослабить низкие частоты в канале CLEAN.

- 6 С помощью регулятора **MIDDLE** можно усилить или ослабить средние частоты в канале CLEAN.
- 7 Регулятор **TREBLE** контролирует верхний диапазон частот канала CLEAN.
- 8 Нажатием на кнопку **CHANNEL** переключаются каналы CLEAN и OVERDRIVE. Индикатор Channel активного канала светится. Во всех моделях выбор канала может также осуществляться при помощи педального переключателя.

2.1.2 Канал OVERDRIVE

- 9 Индикатор **OVERDRIVE CHANNEL** светится, когда канал активен.
- 10 Регулятор **GAIN** устанавливает предусиление и, тем самым, степень перегрузки канала OVERDRIVE.
- 11 Переключателем **OD1/OD2** (только у VT100FXH и VT100FX) выбирается один из двух типов перегруженного тембра.

- 12) Регулятор **BASS** в секции эквалайзера позволяет усилить или ослабить низкие частоты в канале OVERDRIVE.
- 13) С помощью регулятора **MIDDLE** (только у VT100FXH и VT100FX) можно усилить или ослабить средние частоты в канале OVERDRIVE.
- 14) Регулятор **TREBLE** контролирует верхний диапазон частот канала OVERDRIVE.
- 15) Регулятор **CONTOUR** позволяет без особых усилий получить традиционный или современный гитарный саунд, предлагая дополнительную возможность манипуляции среднечастотным диапазоном.
- 16) С помощью регулятора **VOLUME** определяется громкость канала OVERDRIVE.
- 23) Кнопка **VTC** активирует и деактивирует виртуальный ламповый каскад VTC Virtual Tube Circuitry.
- 24) Гнездо **CD IN** можно соединить с выходом проигрывателя компакт- или мини-дисков, магнитофоном или плеером. Таким образом, Вы можете, например, проигрывать музыкальные компакт-диски или аудиоприемы к самоучителям и одновременно упражняться с гитарой. Этот разъем может также использоваться как линейный выход LINE OUT, чтобы, например, направить сигнал на другой внешний усилитель или микшерный пульт. В этом тракте гитарный сигнал воспроизводится без имитации звучания динамика. Внутренний динамик VIRTUBE при этом не отключается.

2.1.3 DIGITAL FX

- 17) Индикатор **DIGITAL FX** светится, когда процессор эффектов активен.
- 18) С помощью селектора **FX PRESET** выбирается один из 16 эффектов.

Пресет	Эффект
1 - 4	Хорус / задержка
5 - 8	Задержка
9 - 12	Хорус
13 - 16	Фленджер

Таб. 2.1: Эффекты

- 19) Регулятор **FX LEVEL** определяет соотношение оригинального и обработанного сигнала.
- 20) Регулятор **REVERB LEVEL** определяет долю дополнительного эффекта реверберации.
- 21) Регулятор **FX LOOP MIX** (только у VT100FXH и VT100FX) определяет долю эффекта внешнего процессора обработки (см. гл. 2.2.1 FX LOOP).

2.1.4 Секция MASTER

- 22) Регулятор **MASTER VOLUME** определяет общую громкость и уровень на выходе LINE OUT/PHONES.

- 25) К гнезду **LINE OUT/PHONES** можно подключить наушники. В этом тракте к гитарному сигналу добавляется имитации звучания динамика, позволяющая даже в наушниках получить аутентичный «живой» саунд. При использовании этого гнезда внутренний динамик VIRTUBE отключается.

♦ Сигнал с выхода на наушники можно также пропустить через микшерный пульт. Для этого соедините выход PHONES с линейным входом микшерного пульта. Используйте для коммутации кабель с 6,3-мм моноштекерами. В случае появления гула включите в соединение DI-бокс, например, BEHRINGER ULTRA-DI DI100 или DI20, который устранил эту проблему.

♦ В некоторых наушниках при слишком высокой громкости может появиться искажение. Вращением соответствующего регулятора уменьшите громкость, пока наушники не зазвучат чисто.

- 26) Переключатель **POWER** предназначен для включения питания VIRTUBE. В момент подключения устройства к электросети, POWER должен находиться в положении «Выкл.»

♦ Обратите внимание на то, что выключатель POWER не отсоединяет устройство от сети полностью. Для отключения устройство от сети, отсоедините сетевой штекер или штепсель. При подключении устройства удостоверьтесь, что сетевой штекер и штепсель исправны. Если Вы долгое время не используете устройство, выньте сетевой штекер из розетки.

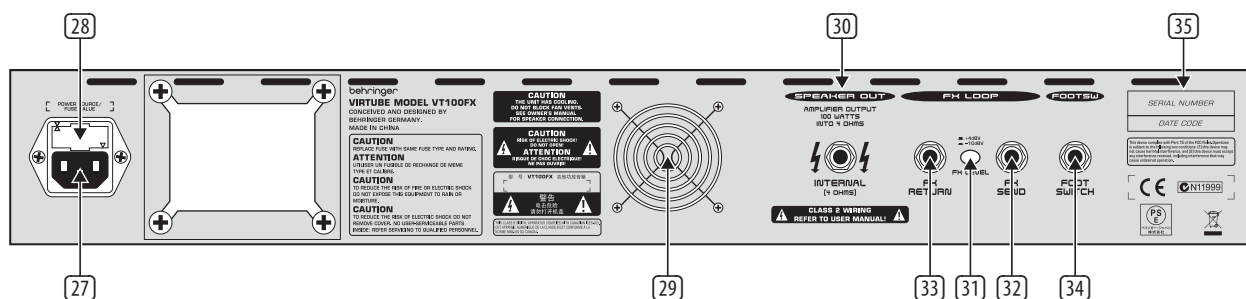


Рис. 2.2: Элементы управления на тыльной панели VIRTUBE

2.2 Тыльная панель

- 27) Подключение к электросети осуществляется через разъем питания IEC. Соответствующий сетевой кабель входит в комплект поставки.
- 28) **ДЕРЖАТЕЛЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ / ВЫБОР НАПРЯЖЕНИЯ.** Перед подключением устройства к электросети, проверьте, соответствует ли значение рабочего напряжения устройства параметрам местной сети. При замене предохранителя обязательно используйте тот же его тип. У некоторых устройств держатель предохранителя имеет два положения: 230 В и 120 В. Пожалуйста, учтите: для эксплуатации устройства за пределами Европы

с напряжением 120 В, требуется установка предохранителя большего номинала (см. главу 4 „Установка“).

- 29) Здесь находится вентилятор устройства.
- 30) К гнездам **SPEAKER OUT** (VT100FX и VT50FX имеют только одно) можно подключить внешние кабинеты с общей нагрузкой минимум 4 Ом. Выходы VT250FX поставляют 50 ватт на канал (L/R). Для получения максимальной отдачи, используйте только кабинеты с импедансом от 8 Ом каждый. При использовании гнезд SPEAKER OUT, внутренние динамики отключаются.

2.2.1 FX LOOP

- 31 Переключатель **FX LEVEL** дает возможность подстроить FX LOOP под рабочий уровень внешнего процессора эффектов (+4 dBu/-10 dBV).
- 32 VIRTUBE имеет последовательный канальный разрыв, через который в тракт можно включить внешние эффекты (например, реверберацию). Для этого гнездо **FX SEND** соединяется со входом эффект-процессора.
- ♦ **FX SEND** может также использоваться как параллельный выход без эффектов, чтобы, например, записывать необработанный гитарный сигнал. До тех пор пока гнезда RETURN не заняты, внутреннее прохождение сигнала не прерывается.
- 33 Соедините гнездо **FX RETURN** с выходом внешнего эффект-процессора. Стерефонический усилитель VT250FX имеет 2 гнездами (L/R).
- 34 К гнезду **FOOTSWITCH** подключается стереоштекер прилагаемого ножного переключателя. Ножной переключатель имеет две функции: он переключает два канала и включает и выключает DIGITAL FX.
- 35 **СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.**

3. Примеры Использования

VIRTUBE располагает множеством коммутационных разъемов, позволяющих решить различные творческие задачи. Ниже приведены примеры, показывающие, насколько VIRTUBE универсален в работе.

3.1 Сетап для упражнений под фонограмму

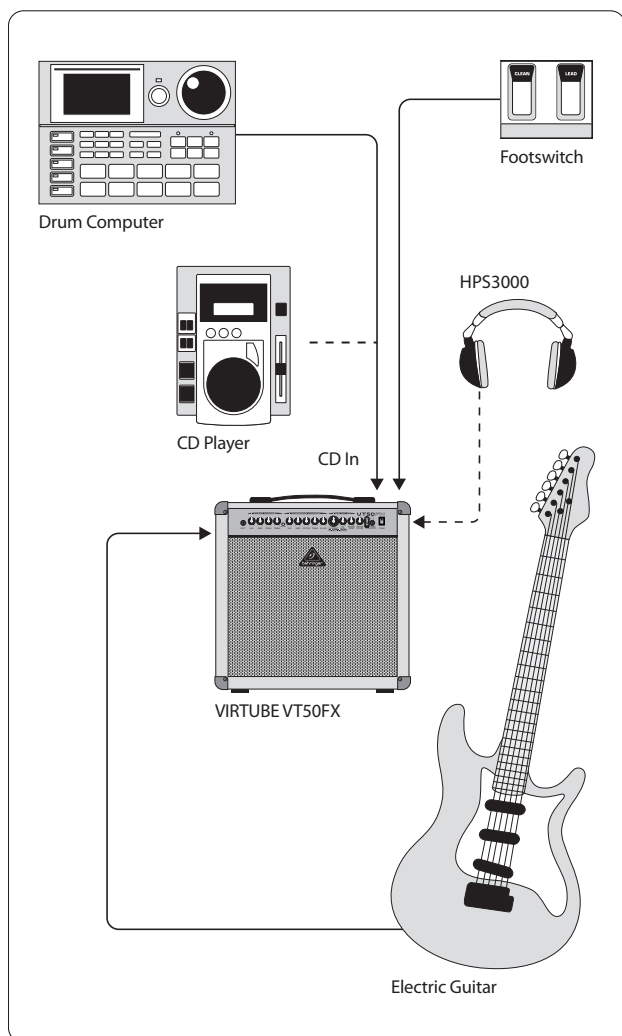


Рис. 3.1: Стандартный сетап с VT50FX

Для репетиций с группой или упражнений дома скоммутируйте VIRTUBE как показано на рисунке 3.1. Подключите проигрыватель компакт-дисков или драм-компьютер ко входу CD IN. Для упражнений с наушниками, вставьте штекер наушников в гнездо PHONES. Внутренний динамик при этом автоматически отключается. Соедините прилагаемый ножной переключатель с гнездом FOOTSWITCH на VIRTUBE. С помощью педали CHANNEL Вы можете переключать каналы, а с помощью педали EFFECT – включать и выключать эффект.

3.2 Сетап для записи с процессором эффектов

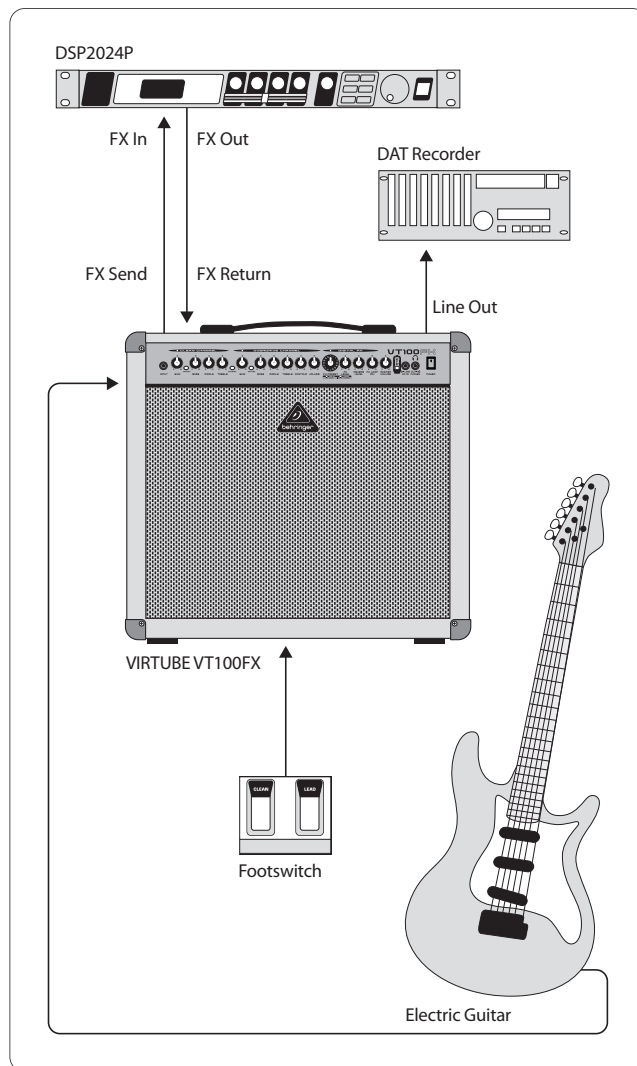


Рис. 3.2: Сетап для записи с VT100FX

Если Вы хотите использовать VIRTUBE для записи в студии или дома, мы рекомендуем коммутацию, представленную на рисунке 3.2. Конечно, и здесь Вы можете подключить проигрыватель компакт-дисков или драм-компьютер, которые мы не изобразили на рисунке. Соедините вход процессора эффектов с FX SEND, а его выход – с FX RETURN.

Если Вы хотите записывать гитарный сигнал гитар с эффектами, соедините выход PHONES с микшерным пультом, аудиосеквенсором или многоканальным рекордером.

Для записи необработанного гитарного сигнала без эффектов, лучше всего использовать гнездо FX SEND. Вы также можете одновременно использовать оба выхода, например, для записи сигнала без эффекта с выхода FX SEND и одновременного мониторинга с эффектом через выход PHONES.

RU

Вместо внешнего 19" процессора эффектов Вы, разумеется, можете подключить педаль «вау» или любую другую педаль эффектов. Обратите внимание на то, что разрыв FX LOOP включен в сигнальный тракт после ступени перегрузки предусилителя.

3.3 Сетап для живых выступлений с внешним кабинетом

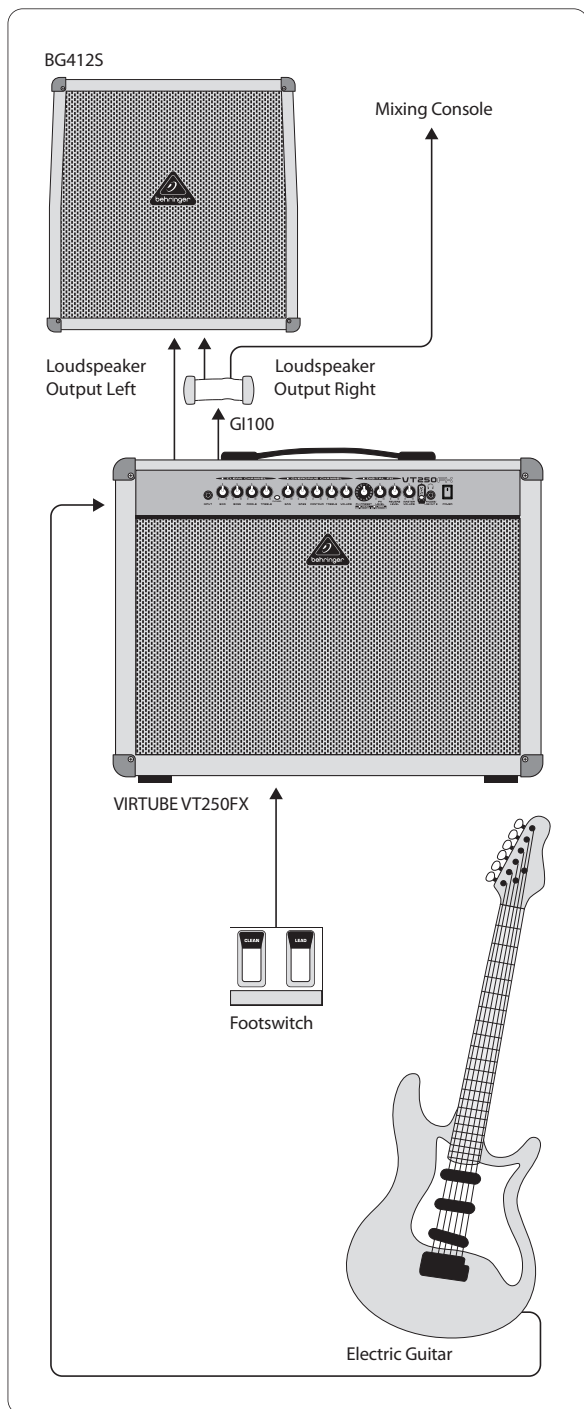


Рис. 3.3: Сетап с VT250FX и внешним кабинетом

На рисунке 3.3 сигнал LINE OUT поступает на микшерный пульт. К выходам SPEAKER OUT (VT100FX и VT50FX имеют только один выход) можно подключить внешние гитарные кабинеты, чтобы получить на сцене более мощный и громкий звук. При работе с VT250FX для получения стереоэффекта рекомендуется использовать 2 разделенных кабинета, или один стереокабинет (например, BEHRINGER ULTRASTACK BG412S).

3.4 Коммутация VT100FXH

Усилитель VT100FXH имеет два выхода SPEAKER OUT, к которым можно подключить два внешних кабинета. Для получения от VT100FXH максимальной отдачи, оба этих выхода должны быть заняты и импеданс кабинетов должен быть не ниже 4 Ом. При подключении наушников к входу PHONES, выходы SPEAKER OUT мьютируются.

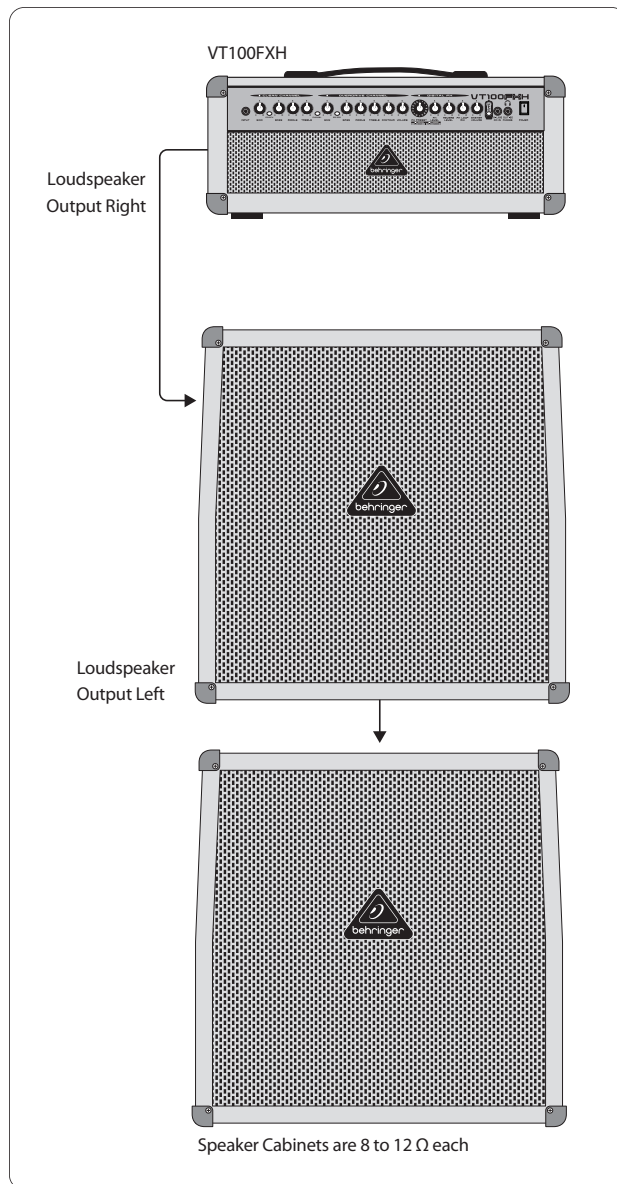


Рис. 3.4: VT100FXH с двумя кабинетами

4. Установка

Аудиовходы и выходы BEHRINGER VIRTUBE выполнены на 6,3-мм моноджеках. Исключение составляют выход на наушники и входа CD IN, выполненные на стереоджеках. Дополнительную информацию об этом можно найти в главе 5 „Технические Характеристики“.

♦ Установка и обслуживание устройства могут выполняться только квалифицированным персоналом. Обратите внимание на то, чтобы во время установки и эксплуатации пользователь был заземлен, так как иначе устройство может быть повреждено электростатическим разрядом.

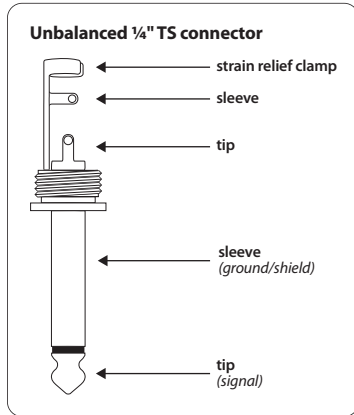


Рис. 4.2: 6,3-мм моноштекер

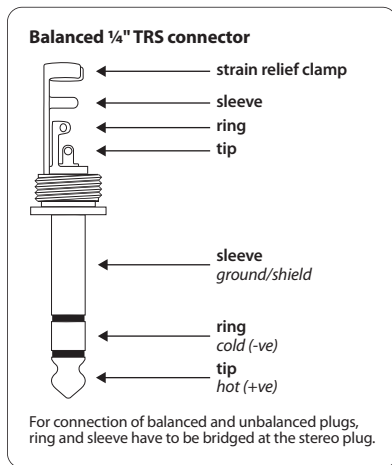


Рис. 4.2: 6,3-мм стереоштекер

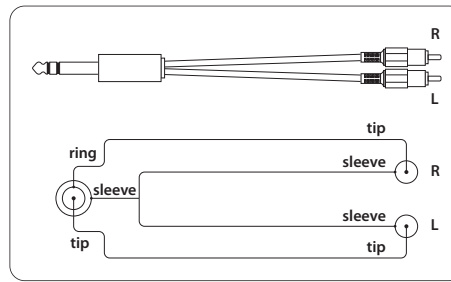


Рис. 4.3: Переходник для стерео

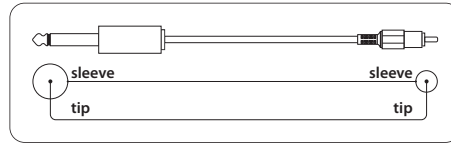


Рис. 4.4: Переходник для моно

5. Технические Характеристики

VT250FX

Аудиовходы

Input	6,3-мм TS, с фильтрацией радиочастот
Входной импеданс	прибл. 1 МОм несимметр.
FX Return	2 x 6,3-мм TS
Входной импеданс	прибл. 33 кОм несимметр.
CD In	6,3-мм TRS
Входной импеданс	прибл. 5,6 кОм несимметр.

Аудиовыходы

FX Send	6,3-мм TS
Выходной импеданс	прибл. 5,6 кОм несимметр.
Line Out / Phones	6,3-мм TRS, несимметр.
Выходной уровень	макс. +16 dBV / 100 Ом

Выходы на Динамики

Тип	2 x 6,3-мм
Полное сопротивление нагрузки (минимум)	2 x 8 Ом

Усилитель

Пиковая мощность	2 x 50 Вт / 2 x 8 Ом
------------------	----------------------

Цифровая Обработка

Преобразователь	24-бит сигма-дельта
Частота дискретизации	40 кГц

Динамик

Диаметр	2 x 12"
Модель	BUGERA Vintage Guitar Series 2 x 12G50J8
Импеданс	2 x 8 Ом
Постоянная мощность (IEC268-5)	2 x 50 Вт
Пиковая мощность	2 x 200 Вт

Электропитание

Потребляемая мощность	макс. 180 Вт
-----------------------	--------------

Предохранитель

100 В~, 50/60 Гц	T 3,15 A H 250 V
120 В~, 50/60 Гц	T 2,5 A H 250 V
220 - 230 В~, 50/60 Гц	T 1,25 A H 250 V
Подключение к сети	Стандартная IEC-розетка

Габариты / Вес

Габариты (В x Ш x Г)	520 x 670 x 275 мм
Вес	22,2 кг

VT100FX**Аудиовходы**

Input	6,3-мм TS, с фильтрацией радиочастот
Входной импеданс	прибл. 1 МОм несимметр.
FX Return	6,3-мм TS
Входной импеданс	прибл. 33 кОм несимметр.
CD In	6,3-мм TRS
Входной импеданс	прибл. 5,6 кОм несимметр.

Аудиовыходы

FX Send	6,3-мм TS
Выходной импеданс	прибл. 8,2 кОм несимметр.
Line Out / Phones	6,3-мм TRS, несимметр.
Выходной уровень	макс. +16 dBV / 100 Ом

Выходы на Динамики

Тип	6,3-мм
Полное сопротивление нагрузки (минимум)	4 Ом

Усилитель

Пиковая мощность	100 Вт / 4 Ом
------------------	---------------

Цифровая Обработка

Преобразователь	24-бит сигма-дельта
Частота дискретизации	40 кГц

Динамик

Диаметр	12"
Модель	BUGERA Vintage Guitar Series 12G70J4
Импеданс	4 Ом
Постоянная мощность (IEC268-5)	70 Вт
Пиковая мощность	280 Вт

Электропитание

Потребляемая мощность	макс. 180 Вт
-----------------------	--------------

Предохранитель

100 В~, 50/60 Гц	T 2,5 A H 250 V
120 В~, 50/60 Гц	T 2,5 A H 250 V
220 - 230 В~, 50/60 Гц	T 1,0 A H 250 V
Подключение к сети	Стандартная IEC-розетка

Габариты / Вес

Габариты (В x Ш x Г)	550 x 580 x 275 мм
Вес	20,4 кг

VT50FX

Аудиовходы

Input	6,3-мм TS, с фильтрацией радиочастот
Входной импеданс	прибл. 1 МОм несимметр.
FX Return	6,3-мм TS
Входной импеданс	прибл. 33 кОм несимметр.
CD In	6,3-мм TRS
Входной импеданс	прибл. 5,6 кОм несимметр.

Аудиовыходы

FX Send	6,3-мм TS
Выходной импеданс	прибл. 5,6 кОм несимметр.
Line Out / Phones	6,3-мм TRS, несимметр.
Выходной уровень	макс. +16 dBV / 100 Ом

Выходы на Динамики

Тип	6,3-мм
Полное сопротивление нагрузки (минимум)	8 Ом

Усилитель

Пиковая мощность	60 Вт / 8 Ом
------------------	--------------

Цифровая Обработка

Преобразователь	24-бит сигма-дельта
Частота дискретизации	40 кГц

Динамик

Диаметр	12"
Модель	BUGERA Vintage Guitar Series 12G50J8
Импеданс	8 Ом
Постоянная мощность (IEC268-5)	50 Вт
Пиковая мощность	200 Вт

Электропитание

Потребляемая мощность	макс. 90 Вт
-----------------------	-------------

Предохранитель

100 В~, 50/60 Гц	T 1,6 A H 250 V
120 В~, 50/60 Гц	T 1,25 A H 250 V
220 - 230 В~, 50/60 Гц	T 630 mA H 250 V
Подключение к сети	Стандартная IEC-розетка

Габариты / Вес

Габариты (В x Ш x Г)	520 x 515 x 275 мм
Вес	16,5 кг

VT100FXH**Аудиовходы**

Input	6,3-мм TS, с фильтрацией радиочастот
Входной импеданс	прибл. 1 МОм несимметр.
FX Return	6,3-мм TS
Входной импеданс	прибл. 33 кОм несимметр.
CD In	6,3-мм TRS
Входной импеданс	прибл. 5,6 кОм несимметр.

Аудиовыходы

FX Send	6,3-мм TS
Выходной импеданс	прибл. 8,2 кОм несимметр.
Line Out / Phones	6,3-мм TRS, несимметр.
Выходной уровень	макс. +16 dBV / 100 Ом

Выходы на Динамики

Тип	2 x 6,3-мм
Полное сопротивление нагрузки (минимум)	4 Ом

Усилитель

Пиковая мощность	100 Вт / 4 Ом
------------------	---------------

Цифровая Обработка

Преобразователь	24-бит сигма-дельта
Частота дискретизации	40 кГц

Динамик

Диаметр	—
Модель	—
Импеданс	—
Постоянная мощность (IEC268-5)	—
Пиковая мощность	—

Электропитание

Потребляемая мощность	макс. 180 Вт
-----------------------	--------------

Предохранитель

100 В~, 50/60 Гц	T 2,5 A H 250 V
120 В~, 50/60 Гц	T 2,5 A H 250 V
220 - 230 В~, 50/60 Гц	T 1,0 A H 250 V
Подключение к сети	Стандартная IEC-розетка

Габариты / Вес

Габариты (В x Ш x Г)	250 x 580 x 270 мм
Вес	12,7 кг

Фирма BEHRINGER прилагает все усилия для обеспечения высочайшего качества своей продукции. Необходимые модификации производятся без предварительного уведомления. Поэтому Технические характеристики и внешний вид устройства могут отличаться от приведенных в данном документе.



We Hear You